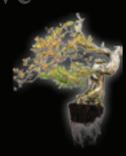
## Mikrokredi ve Yoksulluk



## Microcredit and Poverty

Hibe yoluyla yoksulluğun ilelebet çözülemeyeceğini biliyoruz. Yoksulluğu ortadan kaldırmak için en iyi yol, muhtaçları küçük ölçekli yatırımlar yoluyla üretime yönlendirmektir. Mikrokredi balık vermek yerine, ihtiyaç sahiplerine balık tutmayı öğretmektedir.

We know that it is impossible to eradicate poverty through donations. The best solution to eradicate poverty is to lead underprivilized to produce by investing in their small scale businesses. Microcredit is not giving but teaching how to fish.

> Recep Tayyip Erdoğan T.C. Başbakanı Turkish Prime Minister

Mikrokredi sadece bir yoksullukla mücadele projesi değil, aynı zamanda bir sosyal transformasyon ve toplumsal barış projesidir.

Microcredit is not only a project for fighting against poverty, but also a project for social transformation and social cohesion.

> Mehmet Niyazi Tanılır Kahramanmaraş Valisi Kahramanmaraş Governor

Grameen bana insanoğlunun varatıcılığı konusunda sarsılmaz bir inanc sağladı. Bu, benim insanların doğuştan açlık ve fakirlikten muzdarip yaşamak zorunda olmadıklarına inanmamı sağladı. Benim için fakir insanlar bonsai ağaçları gibidir. En uzun ağacın en iyi tohumunu bir çiçek saksısına ektiğiniz zaman onun 5-10 santim boyunda bir minyatürünü elde edersiniz. Ektiğiniz tohumda bir eksiklik voktur, yalnızca toprak ve saksı cok vetersizdir. Fakir insanlar bonsai insanlarıdır. Onların genlerinde bir yanlıslık yoktur. Yalnızca toplum onlara hiçbir zaman sağlıklı yetişecekleri bir yer sağlamamıştır. Fakir insanların yoksulluktan kurtulmaları için tek yapılması gereken şey onların yeteneklerini ortaya koyabilecekleri bir ortam oluşturmaktır. Fakir insanlar enerji ve yaratıcılıklarını ortaya koydukları zaman yoksulluk çok çabuk kaybolacaktır.

Grameen has given me an unshakable faith in the creativity of human beings. This has led me to believe that human beings are not born to suffer the misery of hunger and poverty. To me poor people are like bonsai trees. When you plant the best seed of the tallest tree in a flower-pot, you get a replica of the tallest tree, only inches tall. There is nothing wrong with the seed you planted, only the soil-base that is too inadequate. Poor people are bonsai people. There is nothing wrong in their seeds. Simply, society never gave them the base to grow on. All it needs to get the poor people out of poverty is for us to create an enabling environment for them. Once the poor can unleash their energy and creativity, poverty will disappear very quickly.

Muhammad Yunus 2006 Nobel Barış Ödülü Sahibi 2006 Nobel Peace Prize Laureate icrocredit and Poverty

## Mikrokredi ve Yoksulluğun Olmadığı Bir Dünyaya Doğru Microcredit and

## Microcredit and Poverty Towards a World Without Poverty



Mikrokredi ve Yoksulluk

Izzet LOFÇA Ahmet Hamdi AYDIN Servet GÜNGÖR Ömer BÜYÜKYENİGÜN

Kahramanmaraş Valiliği Kahramanmaraş Governorsh